

Lahjotuksensa on pieni, mutta sillä on oma omintuinen taikavoimansa amerikalaisen työväen piirissä. Mr. Rolph lahjottaa näet \$20.00 jokaisen lapsen syntymisestä eli, syntymisestä hänen työssään olevan miehen perheeseen sekä sata dollaria lapselle (lapsen nimiin asetettavaksi pankkiin korkotilille "lapsen tulevaisuuden pohjarahaksi", kuten pormestari sitä nimittää. Laivatelakan miehet ovat tästä "hyvästä teosta" vallaan inostuneita ja yrittävät yöt päivät kaikella voimallaan isäntänsä hyväksi, kunnes nukutettuina löytävät itsensä sortuneitten ja näännytettyjen romukasasta.

San Franciscon pommijutuissa kuuluksi tulleet syyttäjän todistajat, Estelle Smith ja äitinsä, ovat valan muodossa tunnustaneet todistaneensa väärin oikeudessa. Piirisiyyttäjä Fickert, Swanson ja poliisikapt. Matheson olivat tunnustaneet heidän todistustaan, joka oikein esitettynä olisi vapauttanut syytetyt. Todistajat olivat sanoneet piirisiyyttäjä ja poliisipäälliköille, että he eivät olleet koskaan nähneet syytetyitä, että automobilit huoneiston edustalla, 721 Market katu, kuuluyivat poliisille ja muille, eikä Weinbergille, että syytetyt olivat tämän mainitun huoneiston katolla kun pormestari Rolph meni siitä ohi — vähää vaille klo 2 j.n.e. — Tämän verraan vain siitä varasta, jos ei joku olisi huomattu lukemaan toimituksen tekemää laajempaa selostusta tästä käänteestä tuossa punotussa jutussa.

Kaupungintalon edustalle on pystytetty mahtava jouluksi, josta "kaupungin isä" jakaa köyhille, köyhien lapsille "joulu lahjoja". — Makeisia, purukumia, y.m. rikkamaa. — Kun sosialisteja oli kaupungin hallituksessa, niin köyhille koettiin saada parempia oloja niin, että heillä olisi leipää, vaatetta, kunnollinen asunto, jossa saisi juhla joulunsa oman tulisiensa ympärillä. Me tahdoimme ja osotimme miksi koko kansan tulisi tahoa teollisuuslaitoksia ja elintarveteollisuutta kunnan hallinnonalaiseksi kaikkien yhteiseksi hyväksi. Sosialistit osottavat, että perustelmat, joilla nykyinen yhteiskunta lepää, on yksityöistönä kapitalistien rikkauttamiseksi, josta juuri johtuu tuollainen kaupungin isäin-

ILMAISEKSI!
JOKAISALLE
 jonka nimen ja osotteen saamme nyt painosta ilmestyneen
NIELSEN & LUNDBECK'IN
SUOMALAINEN
Almanakka
 — ja —
KALENTERI 1918

Kirja, joka käsittää 64 sivua, sisältää täydellisen suomalaisen Almanakan. Neuvot emännille säilykkeiden laittamisessa. Amerikkalaiset mitat ja painot, emännin ja farmarien y. m. mittoja. Yhdysvaltain kansalaisoikeus. Yhdysvaltain kansalaisia koskeva uusi lainsäätös. Miten luopoit (expatriates) saavat kansalaisoikeutensa takaisin. Yhdysvaltain sotaväen henkivakuutus. Hyödyllisiä tietoja maanviljelijöille. Maailmannäyttelyt. Lapsen hoitaminen. Korke ja palkkatuloja. Neuroja tapaturmissa. Yhdysvaltain uusin asevelvollisten luokitus. Taistelu väkijoumista vastaan Yhdysvalloissa. New Yorkin kaupungin merkittävyyksiä. Sotamiesten vaaran suuruus nykyisessä sodassa. Tilastotietoja kaikista maailman valtakunnista, y. m. y. m.

HUOMATKAA!
 Toivomme, että lähettää Teille tämä arvokas kirja ilman Teille jätettyä kassakuksia, vaan kun emme tiedä onko meillä Teidän osotettane, niin pyydämme Teitä heti lähettämään uros tämän ilmoituksen ja lähettämään meille nykyisen osotteen kanssa. Lähettäkää samalla myös kaikkien tuttavienne nimet ja osotteet, sillä haluamme heillekin lähettää tämän almanakan.

Nielsen & Lundbeck
 24 STATE STREET, NEW YORK.

JOULULAHJOJA
 TÄYDELLINEN VARASTO
 LEIKKIKALUJA KIRJOTUSTARPEITA ITÄMAISIA TAVARUJA
 Mekaanisia leikkikalua "Crepe" paperia ROITTA
 Venheitä Joululaatikoita Ruokailu "settiä"
 Nukkeja Silkkipaperia Aamutakkeja
 Kaikenlaisia ajanvietto Kirjotustarpeita Ompeluskoreja
 esineitä laatuksissa Kiinalaisia Liljoja
 VAATETUS TARVIKKEITA
 Nenällinoja, Hihnankannattimia, Sukkankannattimia, Kaulanauhoja ja juvelitavaraa.
 GEO HOWE & CO
 420 Commercial St., Astoria, 9 ja 10 katujen välillä.

di- ja purukummi-hyväntekeväisyys.
 San Franciscon piirisiyyttäjä Charles W. Fickert voitti takainsiivunsa suurella äänen enemmistöllä. Niin kutsuttu "law and order"-joukko pöytäsiis edelleenkin "lain valvojana". Asianomaiset väittävät, että valtion kuvernöörin asunon räjähdyksen oli yksi tuon metkuilevan renkaan keinoja esyttyä kansan ja äänestäjien huomio oikeasta kysymyksestä.
 Jouluk. 18 päivänä oli yritelty räjähdyttää kuvernöörin palatsi Sacramentossa, vaan räjähdys ei ollut onnistunut, vahingoittaan ainoastaan takarappu-käytävä. Kukaan ei loukkaantunut.
 Mooney'n puolustuslakimiehet ovat sitä mieltä, että Sacramenton räjähdyttäjät mahdollisesti ovat syyllisiä San Franciscon räjähdysrikokseen. Seurakset heidän mielestään ovat samansuuntaisia, vaikka viimeinen tuotti vähemmän vahinkoa.
 Asiantuntijat ovat tutkinnassa niitä uhkauskirjeitä, joita oli levitetty Friscossa vähää ennen varustautuneisuusparatitaa, ja joita kuvernööri Johnsonillekin oli lähetetty, ja joissa oli allekirjotus "C.C.C."

Sacramentossa luullaan saksalaismielisiä räjäyttäjiksi, erään paperin lausuntojen mukaan, joka oli nähtynyt saksalaisen näköisen miehen "liikuseleavan" kuperööri Stephensin palatsin läheisillä.
 —J—sen.

LOS ANGELES.
 Rottinkivolyäisten lakko on loppunut. Lakko päättyi työläisten voitolla, kestettyään pari kk. Vaatimuksina oli 9 tunnin päivä, \$3.50 aino päiväraha oppineille työläisille ja puoliosta aikaa ylityöstä. Isännistöle tulkkin tarve saada työläiset takaisin työhön, rikkureita kun ei ilmaantunut kuin joku kykenemätön raukka, jotka tekevät enemmän vahinkoa kuin hyötyä, epälaavat työt.

Suomen nälänhätää kärsiviä päätettiin auttaa. Suomen apukomitealta Berkeleystä oli saapunut osaston viime kokoukseen neljä keräyslistaa, jotka otettiin huomioon. Keräjäiksi lupautuivat seuraavat toverit: Liina Anderson, Hilja Harma, Liina Malo ja A. Palo. Ennen on jo ollut puhetta, että tammik. ajalla pannaan samaa tarkotusta varten illama hyvällä ohjelmalla. Silloin toivotaan runsasta osanottoa iltamaan, että saadaan muutamia kymmeniä dollareita lisäksi sille mitä listoilla kokoon tuu.

Yksi lapsi syntynyt joka tunnille. Los Angelesissa on syntynyt luku suurempi, 1917 kuin 1916. Tähän asti on syntynyt yksi lapsi joka tuntia koltii, eli yhteensä 8,235.

Katuvauunukomppania pitää oman. Yleisö katuvauunissa kulkiessaan lukevat paljon sanomalehtiä ja useimmat heittävät lähteissään lehtensä vauunui. Vaikka yleisö on lehdet vauunui jättänyt, niin yleisö ei saa niitä ottaa, paitsi varkein. Yhtenä iltana tuli eräs vanhamies miltei tyhjiään vauunui iso kääro vanhoja sanomalehtiä kinalolassa, nähtävästi kerällyt ulkoa mistä oli löytänyt varmaankin myydäkseen tai polttoaineksi, alkoi keräämään vauunui yleisön jättämiä sanomalehtiä, mutta vauunui huomaatti, että ei niitä saa ottaa, ne kuuluu katuvauunukomppanialle. Ukon täytyi jättää lehdet paikoilleen. Katuvauunukomppania varmaankin myy lehdet "junnukimiehille".

Kalliiksi tulee taivaaseen pyrkiminen. Täällä "Losissa" on osa suomalaisia, jotka harrastavat taivaaseen pyrkimistä. Tässä eräänä sunnuntai-iltona kokoukseen mennessäni poikkesin piruuttani katsomassa sitä suoniille kun oli oikein San Franciscosta saapunut suomalainen perimiespappi. En joutanut siellä kauan olemaan, mutta alkua siinä touhussa oli vallan samallainen kuin parikymmentä vuotta sitten Suomessa. Ei mitään muu- toksia ohjelmassa. Paperi ulkomuodosta päättää hänellä on erittäin hyvissä kunnossa ruuan-salatus. Henkisesti sanovat olevan kohanpuoleisen. Sitten taalla on ollut toinenkin sielun paimen jo pitemmän ajan, eräs

neiti, joka kuuluu toimivan lähetysseuran jäsenä.
 Tälle neidille eräät tytöt kuuluvat laittaneen 640 puvun ja maksavan muutamia kymmeniä k. palkkaa, että hän vain täällä olisi. Ja hatakos sitä on oleilla. Kuulu sanoneen: "joka evankeliumia ilmottaa, hänen pitää evankeliumista elatusensa saaman". Samaisten kirkkoilmiösten entinen paimen oli jutellut, että hän on lehmälämaan viisari. Hienot niillä on puheet viisareilla.
 Sain kilpailijan. Oli hyvä että esinnyt pasadenalain piikatytöt. Kirjota toistekin. Ei meitä kirjottamisesta säkätä, eikä "Losissa" säkätä kirjottamattomuudesta, siksi ne ovat välinpitämättömiä. Olen sitä seikkamä viimeiset viikot tutkinut, mutta en sano vielä mihiin tuloksiin olen tullut. — Kirjeväihit.

WASHINGTON
TACOMA.

Uutisia. Niin uutisia pitäisi niitä olla nykyään, kun koko maailma uudistetaan. Ilmat ovat olleet hirveän sateisen viimeisen 8-10 päivää. Kaikki ojat ja joet tulvivat yli äyräntensä ja ovat tulvat tehneet saotentojan hantien vahingoita. Puyallup-jokilaaksossa se on tehnyt suuria vahingoita farmareille. Eräs (Mt. Tacoma) Dairy eli maitofarmi on menettänyt 20 lehmää tulvassa ja pari muuta maitofarmaria lopettaa liikkeensä vähäksi ajaksi tulvan tuottaman vahingon tähden. Nyt näyttää, että ilmat alkavat aetua vähän. Punaisenristin puskeminen on hirveässä vauhdissa. Tänäpäin Mrs. James Ashton osti korralleenkin osakkeen. "Vote!" Koiran nimi on "Tango". Se vietin eräseen kauppaan ja ostettiin silta punaisenristin puku, ja niin tehtiin mykstä elämästä punaisenristin osakas.
Varotus. Kaupungin terveyslautakunnan lääkäri, J. E. Henry, käskää keittää juomaveden nykyäänä, kun vedessä on kai-

SEKALAISIA ILMOTUKS.
 MOELLERIN KUKKAKAUPPA—11 ja Duane. Tel. 39. Tuoreita kukkia, talmia, kukkaviljoja ja seppeleitä. (ilm)

Tärkeä Huomautus!
 Tilan ahtauden takia olemme muuttaneet 15, 17, 19 Maiden Lane rakennuksesta tilavampaan paikkaan, 9, 11, 13 Maiden Lane, Huone 1408. Tämä rakennus on seuraava entisestä paikastamme.
 Meidän tunnettu mallikelpoinen ja pikainen huomiomme liikeuttaviamme kohtaan tulee edelleen jatkumaan. Täysi ja rehellinen arvo meidän tavaroissamme on ja ainaan on ollut meidän tunnustuksemme. Älkää epäroiko kirjoittaa eli lähettää tilaustanne meille.

OSCAR ISLEN
 Särastettua viisi vuorokautta keuhkokuumeelta nukkunut rauhallisesti kuolon uuneen Hamletissa, Ore., 13 p. Joulukuuta, 1917. Hän oli syntynyt Viipurissa, Suomessa, 27 p. heinäk. 1871. Hänellä oli kolme lasta, mutta niistä vain hänen vaimonsa kuuden alakaisen lapsen kanssa, joista vanhin on 14 ja nuorin 3 vuoden vanha; iäkikää vanhemmat, neljä sukua ja kolme veljeä Suomessa sekä lukuisia sukulaisia ja tuttavapiiri tässä sekä vanha maassa.

ANNA ISLE JA LAPSET.
 (o. s. Wien.)
 Kuolemia kun inoivat kutsuvi pois, Ei se säälten katso kun lähteä voisi, Vaan armoita riistä rinnaltamme puoltion, Isänkin lapsittamme.

Sammunut on isän silmä, Käsi hellä kylmenyt, Loppuneet on isän neuvot, Sydän kun on jäähtynyt.
 Pyydän lausua sydämeilläset kiitokset kaikille, jotka niin väsymättä otivat osaa suureen suruun, ja saattoivat vaimoini kuuseen lepoon sekä palveluksestanne, joita olette osottaneet minulle. Vieläkin kiitos teille.

Anna Isle ja lapset.

SALAISET
 Michen taudit.
 o. s. Tuskalliset vuodot, Veronnykytyä Hormonvuodot, y. m. ovat selitetty ja lääketieteellisesti hoidettu Kirjassa No. 1, joka on vapaa kaikille suom. miehille, jotka sitä pyytävät.
 P. A. LIGNELL CO.
 SUPERIOR, WIS.
 Lignell'in Suom. Apteeki

OIKEA Muoitavaroitten MYYNTI
 \$6.00 ja \$7.00 Hattuja nyt... \$2.95
 \$10.00 Hattuja nyt... \$4.95
 Meillä on korunpöytätarpeita ja taidekoruja jouluksi.

NAIL'S HAT SHOP
 Uusi Lytle Bldg., Hoquiam, Wash.

PARANTUKAA luonnon avulla
 Kiinalaiset luonnonkasvis-kotiparannus keinot parantavat onnistuneesti reumatismia, munuais-, vatsa-, veri- ja rakkotautia, heikkoutta, naisten tautia ja monia muita miesten ja naisten tautia.
 M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY
 208 James St., Seattle, Washington
 Perustettu vuonna 1903.

SIISTIA KALUSTETTJA HUONEITA
 Matti Reiniltä
 108 Broadway, Seattle

SEATTLE NOTION CO.
 Tuhtailijat, astoisiljat ja veltitajat hienoille nahkahakukkarolle, rahavölle, miesten völle, teräkselle, juvelitavaroille ja silmälaselle ja -tarpelle.
 Telef. Main 5954, Room B, Pacific Bldg., 157 Yesler Way, Seattle, Wash

Tossu
 Ilmestyy säännöllisesti 12-sivuisena, ollen sin suurin suomalainen pilalehti koko maailmassa.
 Osoite näin: LAPATOSSU, Superior, Wis. Box 553.

Tärkeä Huomautus!
 Tilan ahtauden takia olemme muuttaneet 15, 17, 19 Maiden Lane rakennuksesta tilavampaan paikkaan, 9, 11, 13 Maiden Lane, Huone 1408. Tämä rakennus on seuraava entisestä paikastamme.
 Meidän tunnettu mallikelpoinen ja pikainen huomiomme liikeuttaviamme kohtaan tulee edelleen jatkumaan. Täysi ja rehellinen arvo meidän tavaroissamme on ja ainaan on ollut meidän tunnustuksemme. Älkää epäroiko kirjoittaa eli lähettää tilaustanne meille.

N. GAMSE
 (Perustettu 1888)
 9, 11, 13 Maiden Lane
 Room 1408 New York City
 Hintatietelo kelloista, peristä, loketeista y. m. vapaasti kysyttävää.

SAMPO
Osuuskauppa, Hanna, Wyoming
 TYÖLÄISTEN OMA KAUPPA — PITÄÄ VARASTOSSAAN VAIN ENSILUOKKAISSA RUOKATARPEITA — EI VARASTETA PUNNITUKSESSA.
 Hyvä valikoima miesten, naisten ja lasten vaateustarpeita ja eritotenkin kenkiä. Myy halvimmalla hinnalla "Universal" keitto- ja lämmitysruokaa ja kaikenlaisia huonekaluja.
 Alimmilla hinnoilla heiniä ja rehutavaraa JOKAISTA OSTAJAA KOHDELLAAN TUNNOLLISESTI JA TÄSMÄLLISESTI.
 Tehkää kaikki ostokset omassa kaupassamme, sillä siten ennen kaikkea hyödyttätte itsenne; ostoksista koittava voitto jaetaan nieltä takaisin ostajille kunkin vuoden lopputta.
 TYÖLÄISET, ÄLKÄÄ ENÄÄ HYÖDYTTÄKÖ YKSITYISIÄ, VAAN TOIMIKAA AINA JA JOKA ASSASSA VAIN OMAKSI HYÖDYKSENNE!
SAMPO OSUUSKAUPPA

Ainoat Suomalaiset Paperossit
 kauppoissa ovat "Arvo", "Finland", "Kaivantomies" ja "Toivo", jotka on tehty venäläisistä tupakasta.
 Pyyttäkää kauppiainne hankkimaan niitä itsellenne.
 A. SILBERBERG, Migr.,
 57 First ave., New York, N. Y.

OIKEA Muoitavaroitten MYYNTI
 \$6.00 ja \$7.00 Hattuja nyt... \$2.95
 \$10.00 Hattuja nyt... \$4.95
 Meillä on korunpöytätarpeita ja taidekoruja jouluksi.

NAIL'S HAT SHOP
 Uusi Lytle Bldg., Hoquiam, Wash.

PARANTUKAA luonnon avulla
 Kiinalaiset luonnonkasvis-kotiparannus keinot parantavat onnistuneesti reumatismia, munuais-, vatsa-, veri- ja rakkotautia, heikkoutta, naisten tautia ja monia muita miesten ja naisten tautia.
 M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY
 208 James St., Seattle, Washington
 Perustettu vuonna 1903.

SIISTIA KALUSTETTJA HUONEITA
 Matti Reiniltä
 108 Broadway, Seattle

SEATTLE NOTION CO.
 Tuhtailijat, astoisiljat ja veltitajat hienoille nahkahakukkarolle, rahavölle, miesten völle, teräkselle, juvelitavaroille ja silmälaselle ja -tarpelle.
 Telef. Main 5954, Room B, Pacific Bldg., 157 Yesler Way, Seattle, Wash

Suomalaisille hyvin tunnettu VALOKUVAAJA H. T. MOTOYOSHI
 Valmistaa parhaita valokuvia 2009 1/2 Fillmore st., SAN FRANCISCOSSA

Tärkeä Huomautus!
 Tilan ahtauden takia olemme muuttaneet 15, 17, 19 Maiden Lane rakennuksesta tilavampaan paikkaan, 9, 11, 13 Maiden Lane, Huone 1408. Tämä rakennus on seuraava entisestä paikastamme.
 Meidän tunnettu mallikelpoinen ja pikainen huomiomme liikeuttaviamme kohtaan tulee edelleen jatkumaan. Täysi ja rehellinen arvo meidän tavaroissamme on ja ainaan on ollut meidän tunnustuksemme. Älkää epäroiko kirjoittaa eli lähettää tilaustanne meille.

N. GAMSE
 (Perustettu 1888)
 9, 11, 13 Maiden Lane
 Room 1408 New York City
 Hintatietelo kelloista, peristä, loketeista y. m. vapaasti kysyttävää.

SAMPO
Osuuskauppa, Hanna, Wyoming
 TYÖLÄISTEN OMA KAUPPA — PITÄÄ VARASTOSSAAN VAIN ENSILUOKKAISSA RUOKATARPEITA — EI VARASTETA PUNNITUKSESSA.
 Hyvä valikoima miesten, naisten ja lasten vaateustarpeita ja eritotenkin kenkiä. Myy halvimmalla hinnalla "Universal" keitto- ja lämmitysruokaa ja kaikenlaisia huonekaluja.
 Alimmilla hinnoilla heiniä ja rehutavaraa JOKAISTA OSTAJAA KOHDELLAAN TUNNOLLISESTI JA TÄSMÄLLISESTI.
 Tehkää kaikki ostokset omassa kaupassamme, sillä siten ennen kaikkea hyödyttätte itsenne; ostoksista koittava voitto jaetaan nieltä takaisin ostajille kunkin vuoden lopputta.
 TYÖLÄISET, ÄLKÄÄ ENÄÄ HYÖDYTTÄKÖ YKSITYISIÄ, VAAN TOIMIKAA AINA JA JOKA ASSASSA VAIN OMAKSI HYÖDYKSENNE!
SAMPO OSUUSKAUPPA

Ainoat Suomalaiset Paperossit
 kauppoissa ovat "Arvo", "Finland", "Kaivantomies" ja "Toivo", jotka on tehty venäläisistä tupakasta.
 Pyyttäkää kauppiainne hankkimaan niitä itsellenne.
 A. SILBERBERG, Migr.,
 57 First ave., New York, N. Y.

T. R. C. A. SOLBERG
 ASETTAA SILMÄLASIA NUORILLE JA VANHOILLE.
 Kaikki työ taataan.
 Jos tunnette pääkipua, pyörtyämistä, hermostuneisuutta ja pekotusta liikkessanne, niin te tarvitsette silmälasit.
SILMÄLASEJA \$2.50 YLÖS.
 T. R. C. A. SOLBERG,
 Dreamland-teatterin yläkerrassa. Aberdeen, Wash.
 Konttori T. R. Holstin kanssa.

KÄTILÖ
 Olen eksynyt tänne Seattleen. Käykää puhuttelemassa, joka sitä tarvitsette. On pitkäaikainen kokemus sillä alalla.
 Mrs. Tilda Erickson,
 712-6th Ave., Seattle, Wash.
 Phone: Elliot 2086W.

Hannan ilmoituksia
Kalle Hautamäki
 Ensiluokan RAATALIILIKE valmistaa uudet pukune ja vanhat silteittäin kohtuullisilla hinnoilla.
 HANNA, WYOMING.
JOONAS LYNN
 Asiamies vanhimman suomalaisen liikkeen valmistamille puuville.
 Huom! Union liike. Hinnot e ehdottomasti halvimmat.
 HANNA, WYOMING.

MEAT MARKETISSA
 on aina saatavana ensi luokan lihaa, kalaa ja vihanneksia. Niitä tarvitsemme alkää unhoit-tako että minäkin runnaan liikkettä.
 A. S. Allen.
Parhaat Leivät
 korpit, keekit ja kukikset valmistaa
Hanna Bakery
 ALFRED POLLARI omistaja.
 Box 258. Hanna, Wyo.
 Tarkastakaa Toverin ilmoitus-osastoa.

Sampo Bottling Works
 valmistaa maukkaimmat marja mehujuomat koko Wyomingissa.
 HENRY KUOPPALA, omistaja.
 HANNA, WYOMING.

Työläiset!
 Tehkää ostokenne kaupasta, jonka omistaa, johtaa ja kontrolloeraa työläiset. Varasot täydelliset, hinnat kohtuulliset, kohtelu hyvä.
 TYOMIESTEN KAUPPA YHTIÖ,
 ROCK SPRINGS, HANNA, SUPERIOR, WYO.

KIVIHILLIÄ
 GRAND RIDGE LUMP-NUT \$9.00
 CARBONADO LUMP \$10.30
 WELLINGTON NUT \$11.00
 WELLINGTON EGG \$11.50
 Hinnat tonnilta fyysinä meidän tokalta, Yhdessännen kadun päässä
GEO. W. SANBORN & SONS
 Puhelimet: 138, 381, 183.

RAYMONDIN ILMOTUKS.
J. WALDA
 RUOKATAVARAKAUPPA
 628-7th Ellis. Phone 103-W.
RAYMONDILAISET Huom.
 Alkää unhoitako käydä Michaelsonin tupakkaa ja pallohuoneessa, kun tarvitsette tupakkaa, makelasia, miesten vaatevarojta, rikkamaa, suomalaista kirjallisuutta y. m., eli haluatko tilata puoluolehtia.
 A. T. Michaelson,
 Puhelin 138-J, 213 W. Ellis St.
 Raymond, Wash.

RIVERDALEN SAUNA
 Yleisön käytettävänä joka PERJANTAI ja LAUANTAI.
 HENRY KOKKO,
 1120 Godfrey St.
 Raymond, Wash.

Smk. 6.70 dollaria
 Olemme korottaneet kurssimme 1-stä päivästä Lokakuuta
Rahalahetyksistä SUOMEEN
 ja maksamme siis edelleen Summista \$200.00 eli yli Smk: 6.70 dollarista. Summista \$50 aina \$200 Smk: 6.50 dollarista. Summista alle \$50 Smk: 6.40 dollarista.
 koska on hyvin epävarma kuinka kauvan voimme maksaa tätä korkeata kurssia, kehoitamme Teitä lähettämään rahanne meille tänään eli mahdollisimman pian.
 Muistakaa että meidän täydellinen takauksemme suojaa jokaisista rahalahetyksistä. Me takamme että Teidän rahanne ei missään tapauksessa joudu hukkaan.
SUOMEN YHDYSPANKKI ulosmaksaa lähetyksenne Suomessa.
Nielsen & Lundbeck
 Vanhin ja suurin suomalainen pankkilike Amerikassa
 24 STATE ST. NEW YORK
 Huomaa! Tämä ilmoitettu vaihtokurssi voidaan muuttaa ilman ilmoittamista